

譯 林
書叢說小

編七十二第

說小史歷

記羅愁綺恨

下卷

海 上

行發館書印務商

恨綺愁羅記卷下

英國科南達利著

閩縣林 紆
仁 and 魏 易 同譯

第十四章

馬丹孟忒斯班。隔二日不見王至。又知事情中變。然決不出偵其事。以貽譏於人。顧雖不出。然有一人。實爲孟忒斯班之心腹。其人即德微翁也。見其女兄弟承恩。即一身之利功名富貴。悉得由此而來。果女兄弟失寵。則己之窮途。即隨之而至。且其人頗有膽智。固不能不加爭執。即以美利拱手授人。尤知王心多變。則潛心四偵其事。及見腓力親王及太子鬱怒。出自寢宮。又見布素及神甫往見曼忒農。已而又見曼忒農。面王出有喜色。且彭登匆匆出殿。宣德嘉鐵納似有秘密。詔勅聞大尉出語。侍者以二點鐘備馬。然實未言其所適。先是德微翁預賄一近侍之人。爲之偵伺。及偵者告言。曼忒農面王後立傳。級匠製禮衣。已而又言。宮中已清一淨。室迎巴黎大主。

教德微翁知大勢危矣。馬丹孟忒斯班久待王不至。則心焦如焚。時時斥其宮婢。用洩其忿。或拈書小讀。未及數行。即擲於地。每作書。則又立裂其箋。百心憂惶。莫知所措。因思王以何事匿跡。弗前。前日之來。已有不悅之色。且時觀鐘上時刻。然自是以後。不至者已二日矣。詎舊疾復發耶。又豈此數日之間。復生厭惡之心耶。既而曰。厭我之事。則大不爾。遂側身面鏡。時屋中然五六十炬。炬後皆有明鏡。迴光滿室。通明如晝。鏡中露一紅錦之榻。有一美人。擁輕綃之衣。倩影宜人。則己身也。以手支頤。對鏡自憐。其影相己眼光。及其修眉與絳紅之頰。口輔之好。不期自憐。其美言曰。似此麗容。初不着光陰痕迹。在上詎稱老耶。且吾既有大力足鈎王心。胡以不能守之。勿去。以理卜之。王必不以遲暮見疏。意王躬必有不豫。或且更來。不以秋扇捐我。時複室之外。聞有足音。王其至耶。顧雖非王。或王以私書見投。正復難料。既而入者。爲其兄弟。德微翁非王也。憂形於色。入而隨闔。其扉加之以鎖。又至一複室之扉。並鑰之。言曰。此間似無耳目矣。我此來時刻至。貴更延一分鐘。即失傾城之寶。汝亦聞王之。

消息乎。孟忒斯班大驚顏色。慘變言曰。如何德微翁曰。此時正吾家血戰之時。吾毛替馬德一姓之人。恆於危難中見其智略。惟疾風之來。汝勿坐受。當極力與抵。孟忒斯班微語曰。何事亟亟。至是此語。本欲出之自然。然肺渴唇乾。但能作微語。德微翁曰。王已欲册立曼忒農爲后矣。孟忒斯班曰。王娶司加龍寡婦。又曾爲保姆者。耶此事安得實。德微翁曰。確矣。孟忒斯班曰。汝不言正位中宮。耶德微翁曰。然。孟忒斯班揚手作乾笑。言曰。兄弟。汝聞言而懼乎。然尙未知爾骨肉之摠略。惟爾爲我同胞。故易視我。若在他。人則服我。殊甚。彼縱能行此。我但以一日之長。能使魯意長跽乞哀於我。王焉能破壞我。十七年之恩愛。試觀我炫此一日之長也。德微翁曰。即汝並無一日之能。面王顏色矣。馬丹曰。何也。德微翁曰。今夕即行册禮。馬丹曰。卻而司汝狂。囓發耶。德微翁曰。確也。非夢。乃以所見所聞者。述之。馬丹馬丹手顫。自握格格作聲。願馬丹之爲人。固不媿爲毛替馬德之遺胤。果有權略。不能坐待其斃。聞言匪懼。而恨周身魄力。乃盡出而注王躬。且言曰。我將往。面王將起而奪門出。德微翁當門止。

之曰。今日果往面王。事且糜爛。我聞王言。嚴斥宿衛。不聽一人入宮。馬丹曰。吾力足以強入。德微翁曰。幸聽骨肉之言。此行非徒無益。而且大壞。我於無意中。問羽林羽林衛士。言曰。今日奉嚴旨。非可闌入。馬丹曰。我固有術。德微翁以背抵門曰。萬勿冒進。爾爲衛士所麾。吾家後。此何以自立於朝。馬丹面赤。頗不決。言曰。卻而司我。若能得一日之隙。吾力尙足。挽王至此。吾知有人不利於我。如布素之類。吾固有術。能敗其謀。噫。吾恨不於今夕立斃此人。且彼婦之心。亦同蛇蝎。吾惟心慈。以垂斃之。蛇溫之胸際。今蘇而反噬我矣。至於魯意。吾甚願其死。不願其册立。是人卻而司聽之。此事當謀。所以敗之。吾百事可廢。此事必當圖挽救之方。德微翁曰。汝能費其囊金否。馬丹怒曰。卻而司。汝乃索賄於我乎。德微翁曰。我安有是將用此。以行賄。馬丹曰。然則汝有奇謀矣。德微翁曰。但有一術。且爲時已迫。趣見授。馬丹曰。爲數何如。德微翁曰。以多爲貴。馬丹手顛。即以匙發一小櫥。櫥門一啟。寶光燦射於外。紅籃寶石。其鉅如卵。金鑽之屬。積疊無算。此皆馬丹十七年來。侍王恩眷。所括取而來者。左邊有三。

巨。屨。其。最。下。絕。沈。金。魯。意。滿。實。其。中。言。曰。恣。取。之。惟。以。何。術。挽。王。幸。告。我。德。微。翁。力。抓。其。金。納。之。衣。囊。指。縫。中。金。錢。溢。出。亦。不。往。拾。馬。丹。曰。趣。告。我。以。何。法。德。微。翁。曰。今。惟。以。金。賄。大。主。教。不。聽。前。則。明。晨。汝。自。可。以。媚。道。迴。王。心。矣。馬。丹。曰。大。主。教。焉。可。挽。德。微。翁。曰。吾。所。識。有。亡。命。十。數。儘。足。効。死。力。於。我。一。曰。德。拉。都。希。一。曰。忒。貝。微。而。一。爲。大。尉。德。司。巴。雷。孟。德。尤。有。拉。都。爾。四。兄。弟。吾。悉。聚。之。要。彼。於。道。馬。丹。曰。汝。劫。大。主。教。乎。德。微。翁。曰。非。也。劫。大。尉。奉。使。者。耳。馬。丹。曰。此。策。良。佳。真。不。媿。爲。我。兄。弟。須。知。消。息。不。至。巴。黎。大。主。教。亦。何。由。得。至。行。矣。行。矣。德。微。翁。曰。爲。法。固。佳。惟。得。此。二。人。將。如。何。處。置。苟。發。覺。者。身。首。且。異。處。况。彼。二。人。爲。天。使。烏。能。刺。之。以。刃。馬。丹。曰。何。由。不。殺。德。微。翁。曰。苟。殺。之。罪。在。弗。赦。馬。丹。曰。無。傷。也。吾。不。待。此。事。發。問。王。心。已。迴。則。殺。使。匿。旨。王。可。勿。問。德。微。翁。曰。此。事。滋。險。刻。王。心。已。變。汝。能。必。其。勿。怒。耶。若。更。中。變。則。合。前。後。兩。事。吾。兄。弟。甯。能。自。完。其。軀。吾。力。僅。能。沮。之。勿。前。此。爲。上。着。馬。丹。曰。得。之。羈。於。何。地。德。微。翁。曰。吾。固。有。善。法。先。禁。之。泡。鐵。拉。克。堡。中。馬。丹。曰。此。爲。吾。夫。之。堡。彼。爲。我。大。

仇汝何爲授之。以柄德微翁曰。刻侯爵不在堡中。須斯尙未歸。汝但以開堡之戒指授我。得之即可開門。馬丹即在羣寶中檢得戒指。其上有篆刻之文。德微翁曰。得此足以入門堡中。司事馬素得此。可以恣我所爲。舍此別無可藏之地。馬丹曰。吾夫苟歸者。如何。德微翁曰。但令馬素爲妄語足矣。遲之一二日而已。爾能迴王心者。此罪又胡能暴發。今且勿言。時不可誤。圖再相見得好消息。必以人至此。遂與馬丹親額飛越出戶。德微翁去後。馬丹周轉行諸屋中。不能歸座。眼赤而頰絳。妬恨曼忒農不已。時鐘已十點。至於十二點。德微翁仍無消息。馬丹側耳辨其足音。已而至矣。有人叩外室之扉。又聞黑奴與人作微語。馬丹不及久待。即啓扉。卽來人手中奪書觀之。書啟但有八字。大主教今夕不能至。雖得八字而馬丹已大悅。

第十五章

亞摩雷旣奉命知茲事。非細。王臨行時。至再命之勿洩。矧王言時。至焦悚。且所延者爲巴黎大主教。則知外間謠傳已似實矣。又知王多內寵。二黨之人必出力死戰禍。

且百出。今日奉命殊凜凜然。無敢戲豫。直至天黑。始令以馬待諸宮門。時至。遂同格林首塗道中。亦微語以宮中事。並言今夕所行事。與後此法史中大有關係。格林曰。王善氣迎人。吾甚欲爲之効力。王雖帝一國。軀幹未修。惟眼光頗射。人足爲人上。卽吾在美洲叢林中。與之相遇。亦當辨其非凡人。今娶婦矣。如此巨室。以婦人司中饋。大非易事。亞摩雷大笑曰。汝曾攜軍械乎。格林曰。未也。吾善於鎗。至刃及手鎗。吾不經用。惟匕首尙在吾腰。今奉勅行。何爲攜鎗。亞摩雷曰。道中儘足遇險。格林曰。何也。亞摩雷曰。有無數之人。惡王行此。上至親貴大臣。下至妬寵之人。咸有詭謀。果知吾輩奉勅延大主教者。非加以路劫。或延宕吾一夕之功。亦所誠甘。格林曰。事出祕密。人胡能知。亞摩雷曰。官廷之事。安能祕密。親王太子甚願吾輩道死於心。滋適言次。忽見黑影中有偉丈夫。更進已近。路燈之次。則大尉白里沙克也。問亞摩雷曰。大尉安往。亞摩雷曰。將歸巴黎。白里沙克曰。胡不少須。與我同行。亞摩雷曰。今日乃有公事。不能得須斯之暇。格林謂亞摩雷曰。汝少待。吾將與大尉有言語已。奔赴而去。亞

摩雷怒其不率以爲貽誤五分鐘後格林始歸亞摩雷怒不可遏言曰吾友可從容而行吾奉勅不能隨地延緩格林曰吾不得已也吾惟防此別後此不必與大尉相見故少與語此時已出宮門言曰馬已在此乃謂御者曰約克馬已飲乎曰飲矣大尉曰嚴其鞞顧格林曰吾友吾今夕當奔趣赴巴黎爲止不至巴黎不勒其轡語已上馬行約克望而笑曰汝言不至巴黎不收其繮吾試盼汝能至巴黎否耶二人並騎馳至一英里是夜西風大起黑雲成積有時雲過罅中出圭月月露而路仍黑果雲密時則東西幾不之辨亞摩雷不慣夜行伏馬背辨道問格林曰汝辨東西否格林曰見之且見車馬之迹亞摩雷大驚曰汝乃如狸狽夜撮物耶格林曰何名不能亞摩雷曰吾目乃不辨道格林大笑曰汝若同我在樹林中久久則夜行自無沮窒須知樹林中攜燈而行性命且不自保亞摩雷曰汝先吾爲汝後語未已聞有異聲亞摩雷驚曰此何聲者格林在馬上少動其軀言曰吾鐙斷矣亞摩雷曰汝能辨而拾之耶格林曰見之惟吾御馬可勿須鑑趣行勿更誤亞摩雷曰可汝影吾已辨之

於是二馬又馳至五分鐘。格林先行。亞摩雷馬首去。格林馬尾僅數尺。忽又聞有異聲。而亞摩雷已落馬。幸握其轡。超越復上。罵曰。吾鐙胡以亦斷。格林曰。汝鐙落亦如我乎。亞摩雷曰。五分鐘。二鐙皆斷。此何故者。格林曰。此非偶爾之事。又摩其左鐙曰。此亦斷。聯者僅一絲耳。亞摩雷亦摩其左鐙曰。吾亦斷矣。汝有取鐙足以生火否。格林曰。在黑中尚足保身。而吾目咸能辨析。亞摩雷曰。吾轡亦斷矣。格林曰。吾轡已早斷。行久不傷性命。此正天幸。今則誰尾我者。亞摩雷曰。必爲約克。彼司吾馬者。吾歸當向之。索取性命。格林曰。彼斷轡何爲。亞摩雷曰。必有人嗾之爲此。且預行以賄格林。曰。然。顧彼尙未知。卽斷吾鐙及轡。吾卽以無鞍之馬亦可立。至卽馬死者。吾尙能步。但死一人。其一人見機。必舍其馬。亞摩雷曰。我知旨矣。今不如趣行以敗彼謀。而格林尙從容不少。進言曰。彼但能緩我而已。焉能止我。不至巴黎。卽在道中。少緩一兩句鐘。大主教延其少時。於彼何益。我乃不審。大尉曰。汝勿多言。行矣。行矣。格林者必欲盡此二語。遂言曰。彼之緩我。以時必有人先晤大主教。力爭吾先。吾謀決不謬。

汝觀此道中霜痕。上有十餘騎先我而馳。吾晚至者。彼或先適其事。大尉曰。汝言或然。今尙何術者。格林曰。以吾意卜之前。尙有梗。不如勿遵。是道以他道行。亞摩雷曰。便道已過。若繞行。更須十英里。格林曰。卽多行十英里。較諸久不能至者。爲佳。大尉曰。此特臆度之詞。吾萬不能蓄疑自敗。更一英里。則爲聖日耳曼又路。至時。更向右行。沿河之南岸。或可立達。格林曰。不至者。奈何。大尉曰。卽有人梗道。吾二人卽聽之。爲梗耶。格林曰。戰乎。大尉曰。然。格林曰。以二人敵十餘騎乎。大尉曰。奉勅而行。卽百人亦往。格林聳肩而笑。大尉曰。爾懼耶。格林曰。然。天下不得已而戰。則誓死。勿顧。若有生路者。胡必以死自期。此甯非狂人所爲。大尉怒曰。汝意云何。恣爾所爲。吾父身出名伐。尤有良田千頃。生子安能奉勅而內怯於心。格林曰。吾父雖爲商賈。蓄貂皮數千生子。見人愚妄。卽知其爲愚妄。亞摩雷曰。汝言太戇。今茲事且置勿論。待事平。乃更言之。且行。致我王命。足下憚行者。請仍歸。非色野言已。脫冠作致敬狀。趣馬前行。格林少爲沈吟。復縱馬追及之。亞摩雷仍怒不之顧。忽見林杪有燈光無數。望見

巴黎矣。亞摩雷始作欣悅之色。顧格林曰：前見之燈光，非巴黎耶？吾輩趣及之。即使有人見伺，以疾出之，令彼不備，亦佳。格林曰：可。惟馬勒已斷，趣行且顛。亞摩雷曰：至矣。何猶豫爲？且更行，則巴黎燈光足以慰我。我何憚之有？語已，鞭馬直前，馬蹄飛騰。少須，二人忽跌於馬下，光影中但見馬蹄向空而舞，似馬亦仰翻矣。亞摩雷左股爲馬所壓，而格林則騰出數十步以外，均不能動。

第十六章

德微翁埋伏之法，至周備。所率亡命十餘騎，且挾輻涼車，備載二使。其行實在二使者之前。可半句鐘，既至支路，則藏車馬於樹林之中，令御人司此車馬，伏來騎於道之左右。令見二使者，則以微光爲號，引長繩之端，縛之樹間，跨官道中，高可徑尺。繩在洞黑之中，二騎士據鞍無見。既已着繩，則立跌於地。既跌，亡命十數突出林端，人。手。一。刃。既見，二人弗動，知無待於格鬪。亞摩雷股既受壓，口鼻流血，顏色頓變。格林幸無傷，以鞞斷騰擲至遠，身軀既重，觸地遂暈。德微翁以燈照此二人，言曰：德司。

巴茲事敗矣。此二人得毋死耶。德巴司髯繞其頰，引手摩此二人，言曰：此跌但暈，必不死。余生平墜騎者數絕重者，但有骨折，初未至於殞命。呼德拉都希曰：汝以刃殊此二馬，馬跌不能生，不如趣了其命。忽聞馬作噓氣聲，立死。道周德微翁曰：拉都爾安在彼？知醫試診。此二人能生與否？拉都爾曰：我非自獎，平日生人與死人之技一也。汝今命我診，此二人中之一人乎？德微翁指格林曰：先治是人。拉都爾撫格林心胸，及口吻，言曰：已矣，不如以刀刺其中心，令死。德微翁曰：萬勿爲是果死而無傷。朝廷將以爲墜馬死，無復追問。今且觀此一人。拉都爾卽近亞摩雷胸際，以手撫之。而亞摩雷已張眼，四顧不審，身在何嚮，模糊如在夢寐。德微翁卽出白蘭地，灌其口，酒入亞摩雷色定，始記爲奉勅歸巴黎，卽欲起立力推羣盜，然首暈不已。小立欲顛，言曰：我將至巴黎，我奉王命，汝輩抗我，罪無赦。拉都爾曰：是人無傷。德微翁曰：縛之。汝輩先取死人納之輻涼車後，乃更納是人。德微翁所執燈光，但一線，當其取燈照亞摩雷時，格林所臥地乃無人覺。今衆迴覓是人，顧已不見羣盜大震，迨驚定則互相

駭。詈。德。微。翁。立。禽。拉。都。爾。扼。其。吭。似。欲。置。之。死。者。衆。爲。解。之。德。微。翁。曰。汝。乃。自。詡。能。醫。不。言。是。人。死。乎。今。潛。逃。則。吾。事。且。敗。拉。都。爾。抗。辯。曰。彼。之。潛。逃。特。臨。死。自。支。其。強。力。逃。必。不。遠。德。微。翁。曰。此。說。爲。近。彼。既。無。馬。且。不。執。兵。今。德。司。巴。雷。孟。德。伺。大。尉。勿。更。令。逃。越。忒。貝。微。爾。拉。都。爾。以。馬。至。巴。黎。南。門。伺。其。入。入。卽。禽。之。縛。置。堡。中。幸。此。人。爲。外。國。人。卽。逃。亦。不。梗。吾。事。今。先。將。大。尉。納。之。車。中。先。行。勿。久。延。爲。人。所。覺。時。忒。貝。微。爾。拉。都。爾。以。馬。追。格。林。卽。以。大。尉。納。諸。輜。涼。車。中。車。前。三。騎。爲。道。餘。人。悉。隨。車。後。德。微。翁。復。作。書。遣。人。報。孟。德。斯。班。亦。以。馬。爲。殿。大。尉。旣。入。車。神。息。爽。然。惟。手。足。均。關。械。車。中。如。在。獄。中。百。度。不。能。逸。方。其。下。馬。時。特。微。暈。腦。際。之。創。非。劇。卽。鼻。衄。亦。止。但。覺。左。股。爲。馬。所。壓。頗。痛。楚。唯。心。中。之。痛。較。諸。股。痛。爲。烈。遂。以。受。鐐。之。手。掩。目。而。哭。因。念。一。身。曾。百。戰。於。蠻。荒。胡。爲。竟。墜。詭。謀。且。王。在。羽。林。中。選。我。爲。使。吾。今。日。偏。敗。其。事。果。使。與。盜。戰。不。勝。見。俘。尙。可。言。也。今。乃。不。戰。而。縛。人。將。謂。我。何。者。矧。道。中。格。林。屢。作。規。諫。之。詞。我。乃。屏。而。不。用。在。理。吾。識。宜。高。其。人。今。其。人。見。告。吾。尙。弗。聽。則。此。心。尙。可。

誅耶。既而又思。徒悲無益。必有良法以挽救之。想格林已逸。則大局尙未至於敗裂。彼召見時。與吾同對。當知此事之非小。雖未知巴黎道路。然以其人靈警。必不束手待斃。復再思之。則興趣復泯。思巴黎之城。以八點閉關。此時已近九句鐘。我若同行。則守者固識我。今格林異言異服。守者胡聽其入。則此事又在無翼之列矣。思極復念格林機警百出。萬萬不落人手。且此縛我。又屬何人。適聞彼中言。初不能尋迹其類。在羣盜中。但識大尉德司巴。常在非色野下等酒肆中。見其露醉。雖名武官。以潦倒之故。得錢卽行。無辨善惡。今縛我。又安置無仇。何由見殺。以理卜之。果見殺。胡不於暈中戕我。乃必以酒蘇我。遂微探首車外。車之左右。夾以兩馬。其上有。人執兵。夾侍。時微月已上。大尉欲卽車中。辨道時。雲淨。月明。一望無際。均可辨析。景物。車右。空曠。多林木。作數十積。舊堡之頂。盡天。直出林樾。左右似有廟鐘聲。徐徐入耳。車左。爲巴黎城燈火。密如星宿。以道辨之。非向巴黎。亦非非色野。莫審所適。思欲潛逃。則手足已械。卽使力拔。此鐐而手鎗尙在馬鞍之內。衛者又十餘人。衆寡莫敵。旣面御者。

則肅然而驚似受創極劇然胡以尙能執鞭驅馬所着紅衣背後血液沁出似已被創且揚手時手背亦帶血大尉欲望其人之面則廣簷之冠又爲高領所蔽面目竟不可見自思斯人受創如是尙能驅車其人殆鬼若人者斷不至是此時大路之旁復有支路漸趨而下此路可趣仙河車前三騎已赴大道車之左右騎亦漸不備此車忽趣斜陂而下二馬絕有力而御者尙力鞭之以軀涼車行石路大尉顛倒有類木鐸之舌左右旋轉不已忽聞車後有人呼噪之聲而車之兩旁林木如飛而過御者力鞭此二馬而馬逸如風有時左右振觸時時欲跌四輪之中僅有二輪着地二輪已仰空而行顧車行雖迅而追騎乃尤迅亞摩雷自左廂外觀已見一馬鼻已而馬眼見馬耳見馬鬣亦見則追騎已及德司巴之面已全露手中執銅管手鎗映月作光聞後騎言曰德司巴但死其馬足矣但見鎗口作光車立翻而御者尙立鞭其馬馬負創立奔此時百步之外已見仙河水光受月淪漣映人沿河之路至平貼顧乃無橋可渡河中有小物似爲渡船晚渡渡已罷遂停於此御者立推此馬入河馬

臨河弗下而受彈之馬立翻御者釋纜赴水方欲下時有數人立擒其領爭時冠落大尉自月光中視之則格林也

第十七章

時驚者不止一大尉卽羣盜中亦人人愕眙謂此垂死之人何由幻爲御者大尉聞有一人大罵拉都爾曰死囚汝謂其人死耶有應者曰此車胡落其手言者曰御者阿腦得又安往又一人曰阿腦得殆死其手汝不觀衣上有創口耶又有人曰手中尙有血迹是必殺吾御而衣其衣又有人曰相踞尺有咫胡殺人乃不聞聲其辨血迹者言曰必然必然不爾彼何由襲此役德司巴曰我與阿腦得初非深交然累累在肆中以杯相觸今日爲彼所殺不能不復吾仇今取轡縊殺其人於樹間語發卽有人解轡忽見德微翁入羣盜中發令止其兇逆言曰汝殺爾立敗吾事德司巴曰然則阿腦得見殺卽無事耶德微翁曰此事容再議之今其人爲王使者萬不宜殺且至車中觀囚在乎德司巴曰囚在未逸也德微翁曰並縛是人入車去其死馬謂

雷孟德曰。汝以馬承乏。汝善御。爲吾驅之。去堡初未遠也。令下。立易其馬。格林亦見縛入車。車復沿來路行。格林聞衆且縊殺其人。堅默不言。今既入車。則怏怏不自聊賴。言曰。劣哉。二馬若吾美產者。入水乃如鳧。吾騎沙加摩爾。距其背。渡黑遼河。咸無事。但一渡河。即可立至巴黎。一無沮梗。大尉此時以受鐐之手。向格林曰。良友。吾惟不受忠告。且開罪於君。幸赦萬死。格林笑曰。此何如事。吾豈掛懷。大尉曰。君識高。於頂。吾乃如君言。固大愚妄者。吾累在難中。種種見護。眞良友也。且爾何由能襲此御者。吾後此。卽月中。觀爾血手及面。驚悸已極。格林笑曰。吾下馬後。僞死。以羣盜方執兵。吾故令之。弗疑。及衆爭嚮爾。吾則轉入塹中。卽塹中。伏行。上支道。見輻涼車。停於道左。潛思。但有一着。足以救汝御者。方坐而望羣盜。所爲。不料。吾之襲其後。吾以匕首躍登輪上。刃自背。達胸。立死。大尉曰。汝來時。彼何弗聞。格林曰。半生獵者。果行道。漏聲響。不駭獸。耶。大尉曰。殺彼後。如何。格林曰。吾引其尸。納之塹中。卽剝取其衣。坐以待之。吾適上時。見數盜。納汝。於是吾蒙面。固不卽敗。惟道路莫辨。防爲所覺。幸

有三騎前道。吾心釋然。尋至支路。吾始思。遯馬不見。誅或能赴。城則此逃。或可倖脫。大尉又以受鐐之手。觸其手曰。事體成敗。固不敢知。然吾之感汝。至於無地。汝有膽有識哉。格林曰。今將如何。大尉曰。縛我者之爲何人。捉我安適。我且莫知。格林曰。羣盜得毋殺我。大尉聞言而笑曰。汝又以爲美洲矣。法國固無其事。格林曰。此間縊人。乃無罪耶。實告汝。當彼解轡縊我時。我已安心受之矣。大尉曰。彼輩殆禁我待册立。事敗始釋我。出格林曰。但械我二人。遂罷册立。此能到耶。大尉曰。何也。格林曰。防彼欲得我者。或不能遽得我也。大尉曰。汝何言。吾乃不辨。格林不答。力斷其鐐。示之以手。言美。洲紅人教孺子第一節。卽以自脫其鐐爲能。事前此吾爲休龍。所以生牛皮。裹我。我碎而出之。今日以馬革縛我。我詎不能斷之。因曰。我爲汝解。遂立釋其縛。復曰。汝上其足。我爲汝釋之。須知彼得我。易拘我。難也。此時車行少緩。已停。試引領外覷。則高堡巋然。穹門上懸小燈。門上多浮釘。尙有方格。加以鐵柵。大尉見門中有人。執燈外盼。有人立於馬上。與門中人語。乃不之聞。但見馬上人執一小物。示之前。

此門中人弗諾。至是則笑而允之。少須門格格而啟。車麟麟作聲而入。此時羣盜悉集門外。但有一人入車中人則虛以革條自籠其手。立見有十餘人啓車門。引二人出。既出見呼門之人發令爲之董率。言曰：西門囚此二人。登最上之塔。汝輩每人予以稻草一束。麪包一塊。餘事待主人歸時始更言之。大尉進而問曰：汝主人爲誰？吾不之知。然彼有何力能路刼？天使陷之堡中。其人曰：我主人雖違旨亦非爾所宜問。吾亦不過報仇事耳。汝趣閉口勿宣。西門前此二囚授汝。遞者罪惟汝歸。大尉尙欲有言。且謂事敗。爾舉家且燼云云。顧乃無應之者。此時二人推大尉入一小門。其中均石路。前人執匙並燈爲導。此二人行僅數寸之遠。以二股皆僞。加以縛。特用釋羣疑。既入三重門。每入必加以鑰。遂上一螺旋之石級。石級近數百年物。爲足迹所上下。皆光溜。既入一小方室。卽有一人擲稻草。其中立闔其扉。大尉入此。悲不能忍。蓋其得官以天幸。今日之事亦出適然黜陟。均出意外。亦知王意所在。果能如旨。則恩澤至渥。苟不如旨。雖自辨其枉。咸不見直。王心但以成敗論人。無復察及冤抑。且

此事爲王殊特之恩。一敗則罪在不赦。亦知此次敗。必無術可以自全。大尉此時所慮。非慮目前。可以致死。亦弗懼後。此就戮其所痛心者。盛名立墜。而令妬者之人。生其欣倖。此其至不適者也。而巴黎中。尙有至愛之人。足生繫戀者。惟雅德爾及族父之恩。意夫以彼家之見迫於舊教。我在尙足將護其人。今旣見囚。誰將護者。前此馬兵大尉見辱而行。此遭若更來者。孰爲抵禦。思及於此。心痛如剗。遂臥於草上。而格林者。則大異於亞摩雷之悲梗。迨雙扉旣鑰。則立脫其縛。時樓中僅有小窗。去地殊高。亮光弗入。摸索四壁。及近牆之罅。其下有木兩段。似以備囚人之枕。思欲乘煙。而上則。窗口至狹。不能容身。乃疊二木枕。近窗履木枕。而窺窗戶。窗小。加以小鐵柵。格林以手攀鐵柵。以目下矚。卽爲停車之地。尙見來車出戶。門者掩扉。少須人散。炬滅。但見有巡夜之兵往來。徐行於院中。去樓可二十英尺。堡大牆高。牆上尙有碉樓。高峙月中。了了可辨。格林見堡頗思。及前事。少時爲父所引。觀彼得司蒂芬生居壯麗。甲於美洲。然較之此堡。直十分之一。更較之非色野王宮。則彼得所居。直狗竇。

耳設吾父今日在此者亦足廓其眼界既而又念吾父安可在此此牢獄耳既而復思苟去此鐵柵者人亦可出則極力攀鐵柱柱堅入石可數寸乃不能動遂出其匕首抉石灰堅如玻璃刀鋒爲捲然灰固堅石亦微動計能發石灰出小竇可以容指者則力撼其石石起而鐵柵亦可拔而起遂下思以物起此石方凝思間忽聞亞摩雷微呻則又迴顧其友言曰吾友有痛楚耶亞摩雷曰其痛在心吾思及吾愚幾發狂易格林卽坐其旁言曰汝言心痛果何痛者亞摩雷慍怒言曰汝尙不知狀耶今日奉勅竟廢其事汝焉弗知王命我請大主教王言卽國律主教不至吾罪卽死尙何言爲果使吾不經道剽此時大主教不幾進王宮耶嗟夫吾目一閉如見王及馬丹候我不來切齒恨我謂我誤王家事矣語時納首於懷悲痛不已格林曰吾目一閉亦似同爾所見惟吾所見較爾爲多亞摩雷曰爾多於我者何見也格林曰我見大主教方爲王行夫婦之禮亞摩雷曰汝狂易發耶我二人在是主教焉得來格林曰我或狂易耳惟大主教則確見之亞摩雷踴起曰大主教何由入宮格林曰大

主。教。於。半。點。鐘。以。前。已。到。矣。亞。摩。雷。曰。何。人。語。汝。以。此。格。林。曰。我。也。

第十八章

格。林。語。時。欲。以。顛。倒。亞。摩。雷。之。思。想。令。其。鬱。怒。乃。亞。摩。雷。竟。不。之。怪。而。轉。作。哀。憐。狀。言。曰。吾。友。吾。太。爲。己。不。爲。朋。友。設。想。汝。自。馬。上。遙。擲。於。地。較。我。爲。痛。宜。其。發。狂。今。且。靜。臥。或。冀。如。初。格。林。曰。吾。告。汝。以。大。主。教。已。入。宮。汝。奚。不。信。亞。摩。雷。曰。然。想。此。箚。中。尚。有。涼。水。爲。汝。灑。之。或。致。清。醒。勿。爲。狂。囂。格。林。大。聲。曰。汝。曾。否。聽。吾。言。大。主。教。已。至。宮。中。矣。亞。摩。雷。漫。應。曰。然。吾。知。其。確。也。今。但。問。汝。病。如。何。者。格。林。大。怒。握。拳。言。曰。汝。謂。我。風。狂。耶。汝。更。如。是。者。吾。性。殆。將。發。矣。我。適。言。大。主。教。入。宮。者。確。也。非。囂。也。汝。曾。否。憶。及。吾。出。宮。時。遇。白。里。沙。克。大。尉。吾。與。之。款。語。乎。亞。摩。雷。聞。言。大。震。曰。然。汝。與。彼。何。言。格。林。曰。吾。在。美。洲。時。每。有。書。與。人。果。爲。重。要。者。遲。一。兩。句。鐘。必。更。以。人。往。前。此。遇。梗。則。後。者。亦。必。達。吾。今。夕。亦。抄。襲。故。法。行。之。亞。摩。雷。曰。上。帝。然。則。吾。得。命。矣。遂。堅。握。格。林。之。手。格。林。曰。汝。勿。爲。魚。鷹。爪。魚。而。不。放。今。且。聽。吾。言。吾。告。大。尉。至。巴。黎。過。大。

主教門外時言時少停亞摩雷卽曰如何格林曰吾出粉筆示之曰果吾至者門外必有十字架則大尉可勿入若不見十字架則吾必遇難大尉立請大主教至非色野矣大尉之至巴黎少後於我必十句鐘以外始至大主教以十一句鐘登車十二點半鐘至離宮矣茲已一句鐘吾思大主教決至無疑亞摩雷聞言如狂卽樓中跳躍口作頌詞致謝忱亂雜無紀或拍肩或抱腰爲狀不一言曰汝如是拯我我尤願得機足以報汝者雖性命無惜格林曰汝第存之於心報我或有其時今罷極矣汝且少息亞摩雷曰吾在道中譏汝無識汝今在此可以報我矣格林曰且睡勿萌妄想遂引之臥更以草覆之亞摩雷憊極強自支厲今已釋然於懷遂沈酣而睡然朦朧中但見格林以匕首削此木枕直至明日下午始醒陽光自窗間射入竟不省身在何許旣而憶及昨日事自遇險及於監則立躍而起而格林方踞牆假寐聞亞摩雷聲亦驚醒則執匕首四盼言曰汝耶吾以爲敵前也亞摩雷曰睡中曾有人入此否格林曰侵晨有人進麪包及水亞摩雷曰來者何言格林曰未也卽小黑奴將水

及麪包耳。亞摩雷曰：彼人卽所呼西門者也。格林曰：然彼置物於地，卽行彼或再來。則當留之於此。亞摩雷曰：留彼何爲？格林曰：卽以我所縛者縛彼人。亞摩雷曰：何爲縛之？格林曰：吾將拷問，以此地屬何人。後此將何以處我？亞摩雷曰：大事已定，更延數日者行矣。何須更問？格林曰：爾我之意，良別汝以爲無事者，我則以爲將有性命之憂。吾自有生以來，初無幽拘之事。猶之山熊入檻，生死隨人，爲可痛也。吾居巴黎時，已覺幽悶，今更以此較之，直以巴黎爲上界清都矣。我安能鬱鬱居此？必以計出之。亞摩雷曰：別無他術，但有容忍。格林曰：我乃不知所謂。忍者，我有木釘及鐵杵，一出此，尙有塗徑也。語時，出鏽鐵一，並木釘。亞摩雷曰：此物安從？至格林曰：此物吾以竟夕之功爲之。此鐵杵自爐中得之，至木釘則削木枕而成。亞摩雷曰：此物安用？格林曰：以木釘入牆爲登窗之階級，則可以逐步而上。今爾試登最高之釘，卽可立諸其上，以治此鐵柵。又出一已治之木枕，厥狀如椎，言曰：卽以此椎入此釘於石罅，令起其石。亞摩雷聞言，卽登木釘之上，外觀初不辨其爲何地。語格林曰：巴黎城外二

十里中有三十。大堡。此或其一。然而何事見禁於此。且吾尤不得徽章。果知徽章者。即可辨其物爲何族。望已而曰。左次之石有物。事鐫諸其上。吾乃不能辨。格林汝爲我視之。格林曰。安在。亞摩雷曰。在窗間楣上。格林曰。得之矣。作三飛鳥。集一酒甯之上。亞摩雷曰。此名三鷹踞塔。惟佛德微而俟之。徽章有是也。此堡去巴黎已一百利格。安能遽。至於是。我則不知其所以然。遂下以手扶鐵柵。而鐵柵已動搖矣。亞摩雷曰。窗破耶。格林曰。吾昨夕治此。竟曉未睡也。亞摩雷曰。汝以匕首抉之耶。格林曰。無所事。刃吾卽以鑪杵及木椎爲之。惟此柱尙須寘之原處。若爲廝走所見。吾事且立敗。亞摩雷曰。此柵都動耶。格林曰。尙有二柱。夜中治之。今夕汝卽鐵柵之柱。抉石吾以鑪杵二人同力。此窗必洞矣。汝試觀石質甚窳。以鐵治之立碎。今夕能出是間。於事上絕有味趣。亞摩雷曰。卽出是間。胡能越大門以外。格林曰。事且徐圖。勿亟亟。長慮既至。院中爲事殊易。是日二人均無動防爲禁。卒所覺。顧竟日都無人。至則進麪包及水。至甘芳。蓋知有時將並此而無之也。迨晚遂加木釘於牆上。同登以治窗上。

之石是晚大雷電以風二人兩夜均處暗中觀物頗了未及半夜窗柱復下其一忽聞背後有聲則禁卒方凝目以望亞摩雷立下以鐵杵叩其顙其人立奔而去且扁其扉格林之杵適中扉上禁卒既去二人大懼格林但噫氣作聲大尉則聳肩待盡言曰今可勿動矣格林曰久坐無事不如仍以此爲排悶計吾杵果少及者其人且立死不能出今更來少須此一柱亦將立拔此時忽聞樓下有警鐘聲石梯之上人聲騰沸又聞有開門發令聲二人大驚以爲夜中胡得有此是必禁卒下告衆集而備我耳此時格林及大尉均負牆坐而待死然可五分鐘仍無迹兆又五分鐘亦然聞院外衆聲囂雜而甬道中則闐然無聞格林又登窗間少須言曰此一柱又拔矣以我觀之家衆如是擾擾似不屬我事既而下曰亞摩雷汝亦觀之彼家人至鹿鹿似不及吾事者亞摩雷據窗下觀則院中然二炬亦有人秉炬執仗爭集院中時風迅火光閃爍人面或明或隱大門已開有大車停於門外似適至者輪上及車圍咸爲泥滓飛濺馬毛汗蒸如沸馬首下垂作罷狀有丈夫急裝冠翹鷹羽自車而下

既下則力擒車上之人。出時有爭鬪號呶之聲。少須二人同入院中。人亦盡散。大門既閉。復闐然不聞人聲。亞摩雷曰。詎又有天使爲之劫掠耶。格林曰。樓中當更得囚伴。顧彼不見。撓者則我輩將拓地以授來者。亞摩雷曰。適禁卒見我破窗。胡以不告之。主人格林曰。彼再來者當不得命。因曰。汝更以鐵杵予。我竟其未了之事。遂復登窗。忽復傾耳以聽。曰。窗下亦有人治事。亞摩雷亦傾聽之。果有刀鋸之聲。集於窗下。亞摩雷曰。此何如事者。格林曰。我又安知之。亞摩雷曰。汝能見之否。格林曰。彼近牆下。胡能俯瞰而得。亞摩雷曰。吾軀瘦瘠於爾。容吾矚之。遂伸首於外。久之。格林大驚。以爲中弩。則力引其股。亞摩雷縮身入內。曰。彼方製一物。如小屋。格林曰。夜深胡爲築室。此決非是。亞摩雷曰。吾見有四人籠燈治木。匠事。格林曰。此何物耶。亞摩雷曰。掘地爲四小坎。樹四木柱。格林曰。窗下有人。吾焉能脫。亞摩雷曰。然。格林無聲。復取其最後之鐵柵。忽見微月中有人行過。窗外格林大驚。直墜。其鐵桿於窗外。卽聞有人仰呼曰。汝乃大謬。胡以執物不牢。竟墜於地。吾肩幾爲爾中。聞空中人答曰。何事。

者。乃。呶。呶。罵。我。其。下。者。答。曰。汝。墜。爾。所。執。器。直。觸。吾。肩。上。人。曰。未。也。下。人。曰。汝。乃。大。謬。詎。此。鐵。杵。從。天。下。耶。吾。言。確。也。汝。胡。抗。辯。不。承。上。人。曰。汝。勿。再。聲。吾。將。下。而。扶。汝。矣。忽。有。第。三。人。言。曰。勿。辯。此。役。天。明。弗。竟。者。爾。輩。且。皆。死。已。而。無。聲。斧。斤。復。作。窗。外。人。來。去。數。數。似。在。間。架。上。治。工。然。皆。不。視。樓。窗。迨。及。遲。明。工。罷。矣。亞。摩。雷。更。卽。窗。外。一。觀。則。大。驚。覺。夜。中。所。製。者。殺。人。之。臺。也。板。上。尙。有。血。迹。似。久。久。曾。殺。人。者。臺。近。牆。下。寬。可。二。十。尺。有。木。梯。自。下。而。上。臺。中。有。巨。質。皆。血。斑。所。染。格。林。曰。此。物。殆。爲。我。設。亞。摩。雷。曰。吾。輩。夜。中。乃。妄。費。氣。力。今。無。術。但。有。待。死。格。林。曰。窗。戶。已。闢。可。以。狂。跳。而。下。亞。摩。雷。曰。無。爲。也。爾。不。觀。牆。下。執。仗。者。無。數。非。守。候。殺。人。耶。格。林。曰。如。是。清。晨。兵。械。胡。以。整。整。如。是。汝。不。觀。門。外。尙。有。羣。人。入。耶。此。別。有。事。初。不。屬。我。已。見。一。簇。人。持。鉞。作。隊。而。行。其。中。有。人。袒。其。半。臂。肩。一。巨。斧。其。後。有。教。士。執。聖。經。誦。之。其。後。一。女。人。着。黑。衣。露。其。胸。臆。頭。上。蒙。黑。紗。直。垂。至。膝。俯。首。無。言。其。旁。有。瘦。人。鷹。鼻。而。兇。殘。冠。平。頂。黑。絨。之。冠。其。上。翹。一。鷹。羽。二。目。耿耿。作。光。旣。怒。且。恨。其。人。之。後。又。有。僕。從。十。數。隨。

之女子垂登瑟縮不進此瘦人則力推之女子立跌幸以手引牧師復立殆既見斧質有血痕則立卻此瘦人復力推之近於質上即有二人力引此女子之臂女子呼曰摩利須摩利須汝今日竟殺我乎胡不赦我汝後此或得赦於人方欲進而引瘦人之裾瘦人按劍作得意狀女者見狀知無望遂不更言遂自去其黑紗言曰陛下陛下曾見臣今日之情狀乎亞摩雷見女子之容如中匕首其人則馬丹孟忒斯班也。

第十九章

方亞摩雷夜中遇難時王獨坐寢宮之中其上懸巨燈均香料所製者燈式作四天使捧一巨缸卽燃火其中綴以金鍊四壁張高鏡迴光四射舉室皆洞明如晝至陳設之佳盡法京之菁華悉萃於是矣凡物一進宮門價皆傾城而此萬寶同集之主翁則蕭蕭寥寥漫不適意垂首面壁而坐實則追憶往昔之事當權臣柄國時身在青宮亦經磨折尤念及母后挾之避亂及生平臨御以來事覺數十年來竟無一

人足稱同心大類。孤樹矗天而其下不生一草者。且生平所闢版圖至廣。均出一人號令。生死可以從心。可謂志得惟所御。外婦無數。有死者。有入道者。竟無偕老之人。往事陳陳。瞥然而過。一身歸然。空諸依傍。年事又在中年。少時之樂。都不在懷。股上色風。時發不良。於行覺種種。皆不得意。今日所圖娶者。藉可少慰暮年。惟此人尙覺有德。與之同處。則晚年亦可託之懺悔。然大主教何以遲遲未至者。旣聞門外有叩環聲。以爲大主教至矣。則起立而迎。然進者彭登。非大主教也。言宰相羅武乙求面陛下。語未已。宰相已入。兩手各執一皮篋。彭登見宰相入。遂退。相啟王曰。臣此來得毋冒昧。上驚聖顏。王曰。可。朕方無聊。汝來亦佳。足以祛朕憂思。相曰。臣今日所上物。陛下見之。天顏當尤弗怡。王曰。何也。相曰。當時吾國貴族。爲陛下所不擇者。均出犇外國。陛下不嘗命臣取其往來信札。先面王耶。王曰。朕固有此詔勅。相曰。臣已遵旨。來書貯一篋中。報書亦別貯一篋。凡封口處。臣悉以水氣蒸之。令啟。王卽篋中出書數緘。言曰。諸臣在朕前。咸言忠愛。惟私書中則未之見。今當觀之。以識別其肝胃。忽

爾沈吟言曰羅武乙汝曾竊視否耶相曰甯死不敢爲此王曰汝誓之相曰臣敢竊視靈魂不升天界王無言讀其所握之書言曰此正爲若子所書相變色曰陛下請視之臣之弱息初不敢退有後言彼敢二心者臣亦不視之爲子王念其書曰吾最親愛之阿吉爾吾無日不思爾歸陛下自寵曼忒農宮庭中已成道院吾父方掛肩章爲羣奴之首領名曰首相其無權與我也父經年得錢非少不知所用吾則一錢莫得今尙負阿勿佛爾萬金初無力以還其人果博更弗勝者則勢當與爾同居矣王讀已言曰此書爾似未見然公子亦可云有膽矣方王讀書時羅武乙面色慘白二目突出幸叛王之言寡尙無巨禍惟如是忤逆覺怒氣蒸騰幾衝毛竅而出言曰蛇蝎可恨臣今欲令之自恨妄生於人間王曰羅武乙汝年高宜識物情少年血氣壯盛口不擇言汝尙不能釋然耶又得一書曰此書爲吾女與駙馬者彼所書在羣書堆中吾一覽卽辨此兒乃不審彼父讀彼兩少無猜作天真語也實則彼言吾安不知似可勿念旣而封口已發則用粉霞之箋以香料蘊之而成者初看尙有笑

容已而立變其色立躍而起一手拊心一手尙執公主之信罵曰騷狐無心羅武乙汝亦知朕平日之處公主如何者朕之愛女直同眼中之瞳人何事不如其意者羅武乙曰陛下身爲萬仁之祖然心中則自慶彼此忤逆相同而亦不能相諂而相厲王曰羅武乙汝聽之書中何言者書曰老子狀態如平日惟二足輒耳汝不憶吾父諱老而作奇服時吾不嘗與爾竊笑之耶今乃不然衣服容止一一作道人裝老子如是而朝紳盡從而靡今日設朝竟冷如僧舍彼女冠子尙得寵滿朝淒冷之色即長此女冠之身汝若歸朝者可以不居朝中同爾野居爲及時之行樂無恤靡麗王讀已以手拊額而哭言曰羅武乙汝聽之吾女乃如是詈我羅武乙曰此大不敬王曰彼乃呼朕爲老子羅武乙曰大虧天良王曰彼又言朕病髀眞以朕爲老矣羅武乙曰妄哉惟陛下閱歷多聖德日臻宜能開拓少年人所言多不由衷請王勿念王曰汝年老發言乃同愚昧朕親生之女叛朕汝乃謂朕勿念耶嗟夫似此變故定令人君用爲炯戒親骨肉均不足恃也又得一書曰此爲布衣倫大主教書也骨肉既

不足恃。或有德之人。必當愛朕。匪特朕超擢彼。至是足感朕恩。但朕身爲上帝之子。想彼亦當禮朕。羅武乙。朕讀彼書。汝靜聽之。足知法國中尙有人愛朕也。念曰。吾親愛之。德拉羅希親王聽之。王曰。大主教乃作書與彼耶。又念曰。當時爾去國時。至再見。託引爾女。至宮中侍王筮。讀時頓足曰。羅武乙。汝聽之。此何語者。復念曰。蘇丹王。自萬惡中趨入極惡之地。尙以曼忒農爲美人。今爾我親交。可以密語。此婦人之髮。吾惡其太楮也。此等顏色。宜爲道人之服。不當爲美人之髮。孟忒斯班茲已失寵。然道人乃不審。王胡爲長日鍾愛。一專治針線及禮神之嬭雌。其年較王爲長。諺云。五月及十二月。最不相配。以我觀之。兩十一月。尤不名爲敵體。王大怒曰。羅武乙。朕不能更讀矣。爾有縛人之火票否。羅武乙曰。囊中攜得一紙。王曰。入巴士的爾大獄。票耶。羅武乙曰。文生大獄耳。王曰。可汝趣填大主教之名。今夕必獲此人。卽以彼所坐之車納之獄中。此不知廉恥。毒口詈人之蠢物。可恨也。復大怒曰。朕隨時信口之言。汝胡乃據以爲實。乃以此書示朕。噫。法國之大。竟無一人忠君愛國者矣。羅武乙。

本欲不檢來書。卽乘時啟曰：「然則檢此書矣。」王曰：「仍藏其書篋中。」置篋於此。羅武乙曰：「二篋皆置殿中。」耶王曰：「吾竟忘彼篋矣。」或親近之臣皆叛。彼遠地羈臣有戀朕恩意者。今試讀一書。卽檢得一函。曰：「此非魯希富古公爵來書耶？」其人尙謹愿。知天澤之分。彼何言者？朕觀之。忽大驚而起。如中怒刃。羅武乙進曰：「如何？」王曰：「趣去。」此篋朕何爲聯讀此等人之書。今誓不更觀矣。彼至斥朕無勇。獨不思朕在地營時。彼尙在搖牀中也。今日之辱朕。朕必取其頭顱爲酬。羅武乙汝趣收此二篋。朕不能更觀矣。羅武乙收書。忽檢一書爲馬丹曼忒農筆蹟。羅武乙見之大悅。意有間言者。亦將以密書上之。吾今無術處此蕩婦。但能以己所自陳者。因而排之。因曰：「此書陛下似可以無觀矣。」王曰：「何人？」羅武乙上馬丹書。王躍起曰：「書爲馬丹手筆耶？」相曰：「彼寄彼外氏。王披書復置之。几旣而強抽而出之。厥狀似竊。顏色頓變。汗淋其額。惟患其有間言。意此書若亦如人言者。奈何？」凡躊躇者可二次。已而授羅武乙曰：「汝試爲朕讀之。」羅武乙卽擁書於几上。作得意之色。幸王未之見。不爾者。罷相矣。書曰：「吾親愛之從。」

子。汝。前。書。囑。余。所。爲。事。吾。力。乃。不。能。贍。余。自。蒙。王。恩。眷。不。敢。竊。萌。非。分。尤。不。敢。爲。子。姓。乞。恩。實。則。汝。能。超。升。大。佐。余。意。何。嘗。不。歡。然。吾。意。實。欲。爾。以。武。功。擢。升。途。不。欲。以。我。口。語。爲。爾。希。寵。須。知。能。代。王。室。宣。勞。已。爲。一。家。之。幸。勿。以。久。淹。下。位。生。其。避。寒。就。煖。之。心。須。知。王。之。左。右。均。僉。壬。無。恥。竟。有。數。人。皆。蠢。蠢。其。尤。者。固。奸。黠。非。忠。顧。有。旣。愚。且。奸。如。宰。相。羅。武。乙。者。羅。武。乙。讀。至。此。不。能。更。讀。以。指。彈。几。作。聲。王。仰。面。大。悅。趣。羅。武。乙。讀。之。羅。武。乙。不。得。已。氣。喘。喘。然。復。念。曰。似。此。不。肖。之。人。在。王。左。右。猶。浮。雲。之。蔽。日。汝。試。觀。之。日。光。雖。翳。終。有。大。明。之。時。年。來。余。居。王。左。右。深。洞。王。心。隱。德。在。中。非。人。所。覺。其。盛。德。不。彰。者。惟。爲。羣。小。所。弄。所。以。至。此。余。願。爾。早。早。歸。來。得。功。爲。家。門。之。慶。尤。願。升。擢。逾。快。王。歎。息。曰。朕。安。能。疑。馬。丹。尙。欲。發。其。私。書。耶。大。抵。朕。觀。他。書。動。疑。遂。並。賢。媛。而。亦。疑。之。馬。丹。之。心。真。堅。如。鋼。鐵。哉。羅。武。乙。此。非。佳。尺。牘。耶。羅。武。乙。强。爲。笑。容。啓。曰。馬。丹。良。聰。明。人。也。王。曰。彼。真。能。知。朕。之。心。汝。試。思。彼。之。稱。朕。有。隱。德。朕。果。不。謬。否。羅。武。乙。曰。馬。丹。知。王。心。固。矣。然。尙。未。知。臣。心。也。此。時。復。聞。有。扣。環。聲。彭。登。入。

啟大主教至。王曰：爾趣延馬丹入此。尙有見證之大臣。卽令其遲宮門候。旨彭登既行。王語羅武乙曰：朕今日將干爾爲朕見證。其許我乎。羅武乙曰：請示明詔。王曰：朕將册立馬丹爲后。羅武乙驚曰：此事成議。耶王曰：卽在五分鐘之中。羅武乙復力爲笑容賀王。羅武乙今夕懊懣之事。山疊而至。而爲王證人。則尤懊懣中之懊懣者也。王曰：羅武乙。爾收此兩篋之書。前此重重均不稱朕。惟最後之書尙爲可兒語也。前此數人罪在不赦。朕決予以罪名。然尙有馬丹從子。非名爲幾拉特度別臬耶羅武乙。曰：然。王曰：爾升彼爲大佐。遇缺卽予除授。羅武乙曰：彼年事尙輕。未屆二十甯。卽予以大佐。耶王曰：羅武乙。朕非陸軍大帥耶。抑此職屬爾者。羅武乙汝宜留意。朕凡數數詔告爾矣。朕一旦欲將刷鞞之人。拜爲大將。汝亦當稟擬稱朕詔旨。汝今歸複室。與諸臣聽朕宣。召此時馬丹小屋中。乃忙碌異於常時。馬丹立於屋中。兩頰飛紅。如不自主。平日眼光如水。今夕亦耿耿露其精光。衣白錦之衣。衣緣悉銀鬚垂垂。領袖之間。均緣以異製之繡段。三女紉王上下爲之檢束。打疊周整。第一人加馬丹。

以肩衣。既訖。啟曰。臣妾以爲周備矣。但未知陛下卽復改語。曰。馬丹之意如何者。馬丹樂極而笑曰。余於服飾中。初不屬意。惟陛下欲余如是。余不敢抗詔。以自取戾。紐女曰。爲馬丹着衣。其勢甚易。以馬丹修幹衣着。一一入時。工不在紐妾。但以玉雪之領。纖細之腰。白膩之臂。一加麗服。風神卽爾絕世。卽使紐妾不工衣之。亦足掩其工之劣。以馬丹天質不須衣而麗也。若在笨劣之軀。匪特工不見巧。在在須揣摩其身。段爲事益萬苦矣。但以親王之妃伊里莎白論。紐妾前夕爲之製衣。侏儒而肥碩。試問衣製如何能工。雖身材短於馬丹。可二掌之高。然衣材頗糜費。以紐妾思之上帝造人。必不至如是之笨劣。不過彼非法人爲巴伐利亞人。宜其種類之劣也。然馬丹此時心緒殊不屬。紐妾之貢媚。則神注馬利亞石象之中。口中默默祈禱。求上帝助之。成中宮之職。且彌補宮中人之媚嫉。勿令墜入陷穽。尤願今夕之姻緣。大利於法國。並加福於王躬。祈禱未畢。而門外微微有扣鑼聲。南穠入啟。彭登宣勅。王已延候馬丹。成禮。馬丹曰。焉能勞陛下久。竚余今行矣。南穠前爲吾導。願上帝賜福於吾夫。

婦時寢宮複室中。王大。臣咸集。聞馬丹至。則爭赴宮中。禮拜堂第一人爲巴黎大主教。衣慘綠之道帔。手中執祈禱文。以食指夾入婚姻祈禱之篇目。左右然二金蓮炬。均衣紅錦之衣。王及馬丹駢肩隨主。教之後。馬丹以目視地。神宇肅然。王則絳頰而不甯。知茲事非廷臣意所關。乃非淺鮮。王後則爲大臣。王命爲左證者。神甫及羅武乙。夏馬蘭德侯彭登南。穠入時蓮炬之光照耀甬道之上。甬道之旁均列先皇御容。以金爲闌界。爲火光所觸。光華異常。忽及先后。馬利亞象前。王大驚言曰。先后乃向朕作怒容唾我矣。馬丹卽引王腕曰。陛下勿驚。此爲火光閃爍。而然無他變也。王聞馬丹言。驚疑立釋。遂力挽馬丹玉臂。向禮拜堂一分鐘後。衆已同賁神臺。大主教口誦靈文。禱之上帝。俾王及后永永偕老。禮畢。遂歸。此時后指上已加戒指。左右微微申賀。王無言。但觀后面。卽后亦不欲王發語。后行時。似聞有人微語之曰。后當勿忘贊助宗教之言。后大驚視之。則神甫也。顧不敢答言。但覺寒氣中於肝脾。王覺異。卽曰。卿手胡冰冷。至是此地陰寒。趣回宮殿。

第二十章

馬丹孟忒斯班自得德微翁報書帖然而寐亦知王心於小節恆堅固不搖果使必請大主教者言無不酬惟今夕則決知其不復成禮明日尙有一日吾果不能轉移王心者則吾貌及才將咸歸無用矣遲明則覩粧加以脂粉衣深紫絨衣此一副甲冑蓋決力與情人死戰者然前夕王及曼忒農成禮事竟無一人入告以馬丹恃寵而驕今既失寵人人皆引以爲倖故今日晨粧尙爾坦然但思今晨見王應作何語曉粧甫竟卽聞叩扉之聲侍者入言陛下在外久矣馬丹得意自思佳運過臻乃出意表吾方思以術自進不期陛下自來乃復對鏡自照遂啟關出馬丹出時王負手仰觀壁畫聞門聲始迴首卽向馬丹而趨馬丹伸其玉臂作嬌聲迎王王微以手抵之意態甚決絕馬丹卽垂其手脣顫聲酸二目注王不知所可亦知今日王之御容爲平時所不經見者知不能以平日嬌態牽引王躬矣啟曰陛下又怒臣矣然王之來意欲親詔馬丹以宵來事殆見馬丹哀憐之狀則思斯言一發可以立致馬丹於

死。朕萬不忍斯人之立死。惟欲以旁人告之。勿令其猝然而悲。且今日言之。必有哀痛呼號之慘狀。朕亦不欲更觀之矣。此等心緒。譬過如電影。然馬丹已就。王眼光之中。悉其底蘊。言曰。陛下今日之來。必且有言。特不忍猝言耳。想陛下必以慈愛之心。筭其殘忍之念。王曰。十七年來。以爾之美貌。及爾聰明。使宮庭之中。春色冲融。皆馬丹之功。朕胡能忘。惟光陰足以變時勢。朕於國家。本有應盡之責。雖身爲天子。亦萬不能曲徇其私意。朕宛轉思維。不如前議之爲當。汝宜以出宮爲是。馬丹曰。遣臣之出。以何時歸者。王曰。此安有定期。直永決耳。馬丹握拳至固。以目視王。王曰。汝此行。朕決不忍汝有幾微之缺憾。爾一年糜費如何。請爾自言其數。至於如何興作別墅。亦恣爾爲之。但乞離去巴黎二十英里以外。朕尙賜爾以湯沐之邑。馬丹曰。陛下似此。蔑蔑者。足敵臣所失之愛情耶。馬丹言時。心重如鉛。知王果怒。嗔者尙有大力。足以挽王。今日淡漠而前。則願力因之俱喪。雖怒極於心。然亦無敢輕出諸口。王曰。馬丹。朕至再思之。但有此着。別無他法。今旣分手。不如以痛快行之。汝當諒朕出於萬

不得已之苦心。非忽也。朕已詔爾兄弟於九句鐘時。以車候爾。爾之出宮。勢宜以夜爲佳。馬丹曰。陛下固善曲體微臣。爲臣作掩羞之舉。動亦以十餘年恩愛。用此爲償。勿令逐臣有蒙羞之面目。王曰。馬丹。朕亦自審歉衷。甚願以金寶祿爵。償卿平日恩意。卿亦勿爲是狠狠者。且臨別。勿爲決裂之詞。留此餘思。亦不爲非倖。尙足爲甜蜜之紀念。馬丹怒極。卽曰。是焉名甜蜜。大抵王心或然。試想天下有一命婦。爲王污辱。十餘年。今偶拂王心。卽驅之而出。後此宮庭行樂。乃無此失意之人。淹留殿陛。以生王之懊惱。王心固云遂矣。若逐臣者。淒惶於荒野之間。捱彼長宵風雨。求之故夫。故夫不納求之外。氏外氏輕詆法國。上下之人。均以逐臣爲笑柄。後顧無窮。但有死路。而一生佳趣。爲一人所拋擲。今此一人。明明如在天上。乃不許逐臣。以一近此亦足稱甜蜜之紀念乎。語時。眼光四射。王亦見之。則力遏其噴。不欲加以詞色。靜思今日之中。一爲法國至驕極貴之丈夫。一爲法國至驕極貴之女子。爭此一事。若稍不退讓。則大禍立瀕。王且自思。此事曲微在己。故容忍不言。然寸心殊未釋然。因曰。馬丹。

適所言本不應出爾之口亦不應入朕之耳兩俱無益不如止也且爾當知朕職本可命令以非道之事務在必行今特屈節待卿卿當知恩朕原不以臣禮待汝也馬丹曰恩愛垂二十年此語良足慰逐臣之衷今日臣行幸未以羽林材官將臣出宮此陛下殊寵厚幸逐臣焉能任受語已鞠躬伸謝厥狀甚嗤鄙王之所爲王曰馬丹之言太刻馬丹曰臣言非刻臣心則苦王曰朕今求爾矣爾我少年之時光已過矣何復戀此餘景馬丹曰臣盛年時供王祗席今老而無用宜王之見屏王心仁愛宜其有此王曰朕所論列汝乃語語加以針砭朕閉口矣馬丹聽之今朕且行永不相見汝有未盡之意趣言之馬丹曰上帝王尙名爲人耶其人有心肝否耶此口卽前此矢言愛我者耶此眼卽前此與我作巧笑者耶汝毀我生平猶之得非色野離宮時卽棄置聖日耳曼離宮今長青草矣前此爾許恩意爾許盟誓卽今日匆匆結束耶王曰馬丹此言兩俱痛心不如勿言馬丹曰王焉得痛卽以貌言亦不見其可痛者吾但見王蘊怒容斥吾言之不善且微窺陛下尙有喜色以驅此不特意事立時

且遂意而去。痛心究竟何在。迨臣一轉背出宮。則宮裏長春無秋色矣。今陛下胡爲不至保母家耶。王曰。馬丹此何言。馬丹曰。吾知此時王之威稜不能振我。卽重刑亦僅斷頭而已。尙何懼之云。臣百事皆知。幸勿以臣爲戇。陛下蓋欲吾保母爲后。陛下試思身爲聖魯。意後人胡爲下偶尋常百姓之孀雌。此雌尙臣垂憐其身。引之入宮。加以青睞者。蓋賤品也。後此朝野歌謠咸以此爲談資。王或不聞。臣則決聞之矣。王大怒曰。朕不能更聞此語。今行矣。與爾永訣。此時馬丹亦怒。引身蔽戶。言曰。保母候陛下。耶胡促促。至是王曰。吾行勿沮。馬丹如不之聞。尙曰。昨夕王不如意耶。當爲保母之不料。大主教未來。冊立之禮當未卽行。須知用盡機心。乃不遂意。滋可哂也。王視之駭甚。以馬丹爲狂易。大主教胡爲不來。又胡爲不如意事者。顧旣已狂易。何須更較。乃欲以語慰之。令朕可以逸出。避此風人。於是言曰。馬丹前此有寶貴之物。悉藏爾許。今朕悉以贈汝矣。王意以爲足迴馬丹之心。馬丹卽奔至櫛次。握其寶石金鑽之屬。擲諸王前。而五光十色。散落氍毹之上。發光射人面。王曰。用此贈保母。待大

主教一臨可以用之矣。王見狀立以爲狂。遂以計誘之。遂啟扉呼一人入。少須一少年披金色髮。衣黑絨之衣。入此卽馬丹少子。土魯司子爵也。王曰。馬丹汝當與此別。故預命之來。馬丹聞言。二目直視。不知所爲。心中自念。並吾子亦不能攜耶。乃命我永決於此。得毋以我所生之兒擲之於此。與彼婦舍置其生母弗顧耶。少斯殺心立動。厥狀乃類真風。立出其螫毒之心。櫥中舊有寶石所鑲之匕首。立出其刃。奔土魯司。王大呼前趣救之。忽見門外有人奪門趨入。力托馬丹之腕。二人力爭移時。匕首墜於地。王檢其刃。挽土魯司疾逃而去。孟忒斯班亦眩而就榻。引目見曼忒農凝立其前。四目相嚮。曼忒農曰。馬丹此事若不免而倖中者。後悔且無窮。我特來救汝耳。孟忒斯班曰。汝救我耶。今日之事非爾成之乎。此時馬丹之形乃同牝虎。非復當日僞暈於王臂之時。后以奪刃時爲匕首所傷。血沁沁出。卽亦弗恤。則以目凝視馬丹。以莊肅之容。鎮之。馬丹曰。汝曾否憶及當時自污泥中出。汝於雲霄之上。汝始有今日。且汝之姓庶姓也。恆人用以爲笑。自我拯爾後。爾遂進身於此。則榮寵均我所授。

汝。今。乃。凝。立。而。嗤。笑。我。耶。后。曰。我。何。敢。爾。正。爾。傷。汝。無。依。馬。丹。曰。汝。乃。能。憐。我。我。何。爲。乞。此。司。加。龍。寡。婦。之。憐。在。理。爾。宜。自。憐。其。污。又。自。憐。其。忘。德。而。負。誼。后。曰。汝。言。吾。均。無。痛。於。心。馬。丹。曰。汝。本。無。心。何。名。有。痛。后。曰。我。但。求。天。良。無。愧。則。俯。仰。一。無。所。忤。馬。丹。曰。然。則。爾。果。不。動。念。矣。后。曰。未。也。馬。丹。曰。此。事。尙。爾。其。他。可。知。后。曰。我。素。無。仇。爾。之。心。馬。丹。曰。汝。不。仇。我。耶。傷。哉。彼。婦。之。口。彼。婦。之。口。后。曰。爾。試。述。我。罪。狀。陛。下。之。惠。我。觀。其。二。子。讀。書。非。我。招。之。使。前。卽。陛。下。顧。問。亦。非。我。以。術。延。致。又。安。能。禁。我。無。對。馬。丹。曰。汝。必。以。語。蠱。陛。下。令。其。疏。我。后。曰。我。但。能。匡。君。以。正。曲。盡。臣。職。他。非。所。知。馬。丹。曰。語。固。動。聽。奸。乃。不。測。綜。言。之。奪。我。之。愛。確。也。賢。哉。司。加。龍。之。嬌。雌。也。后。曰。汝。固。恩。我。我。焉。敢。忘。惟。陛。下。向。我。以。愛。情。吾。安。能。違。心。以。致。對。吾。意。固。欲。陛。下。去。惡。而。從。善。馬。丹。曰。嘆。汝。僞。善。之。心。令。我。欲。噓。汝。既。學。女。冠。胡。不。挾。一。蒲。團。自。隱。汝。不。嘗。言。彼。世。界。佳。此。世。界。惡。耶。汝。步。步。弄。王。於。股。掌。之。上。僞。爲。煙。視。媚。行。作。女。冠。態。耶。汝。固。奸。狡。乃。不。能。愚。我。我。之。知。爾。勝。於。爾。之。自。知。我。生。平。事。懷。慨。不。復。畏。人。汝。行。迹。如。

狐魅藏身。聖經之後。用無恥之神甫爲羽翼。能愚外人。能愚我耶。后色變。言曰。汝欲何言者。恣言入諸吾耳。直隔窗。鶻鶻之聲也。斥我無傷。幸勿累及上帝。汝果能後此。加以懺悔。知生前爲有罪之躬。果恣爾所爲。則大罪立至。以爾搏王之靈魂。如弄丸於掌。大小由爾。爾果於得寵之時。能匡王於善。又安有今日。惟爾日誘王於不善。間其夫婦。毀王少年之精神。種種弊政。悉爾所肇。匪特王之靈魂由爾墜之。卽舉朝習侈。汝罪實爲魁渠。馬丹汝宜早悟。勿貽後悔。汝雖豔如名花。須知時光不爲美人久駐。爾我去老來。殆無多日矣。一待白髮生時。頤縮眼昏。則欲求上帝加憐。馬丹孟忒斯。班赦汝罪。惡晚矣。馬丹聞言。頗悚然而動。瞥然遂止。仍爲倔強之容。曰。馬丹汝勿撒土以迷吾目。吾終辨爾奸。后曰。汝胡能知我。果知我者。當知我爲何人。馬丹作鄙夷狀。曰。我知爾爲吾子保姆。王之嬖人。后曰。誤矣。我固爲爾子之師。亦王之匹適也。

第二十一章

孟忒斯。班素以僞暈動王前書。已叙之。得效驗矣。及曼忒農明。示以正位。中宮則孟

氏始眞暈矣。且見曼忒農出之安詳。知非僞飾。初聞如中巨棒。二目立黑。大呼而顛。后扶立之起。見其顏色純白。心頗憐之。乃扶之温榻之上。加以錦衾。地上散落之寶石。一一拾而起之。納諸櫥中。以匙加之櫥門。令孟氏醒時。可以一拾而得。於是叩小金鉦。呼黑童入。語之曰。主母患作汝趣。以侍者入。后遂出。孟忒斯班暈中。身體既疲。希望都絕。迨侍者救醒其人。則立遣侍者外出。臥於榻中。思後來事。計非行不可。王恩已絕。更留適以取辱。前此以己之故。使王與先后不睦。尙能以力攝王至此。惟斯人萬非先后之比。尋思無計。但有行之一法。卽起諸榻中。覺片晌之中。已添十年歲月。且行期已促。草草俶裝。當王在時。則金寶固不如王之恩愛。今旣失寵。則金寶又在所貴之列。計雖失權。尙足稱富於國中。矧王面許以極豐之祿。養此語良實。王平日揮霍。固不計此國帑也。且十餘年來。私蓄之富。計值已數百萬金。於是拾其寶器。納之小篋。尙有巨物。則約其兄弟德微翁。陸續轉運。而出長日。倥偬亦借此自銷。其鬱結。迨及下午。萬事皆備。令人以物運至百的堡。約以九句鐘行。時尙差半句鐘未。

屈忽見有人闖然而入。初未相識。言曰。吾爲麥歇德微翁使者。來告馬丹。馬丹今日出宮消息。外間已周知矣。麥歇頗以爲慮。馬丹作驕態曰。此何足慮。使者曰。麥歇言馬丹行出西門時。尙有朝貴列隊而觀前仇。有馬丹牛意里及香包德公爵夫人。羅漢姑娘均在門外待馬丹宮車西出也。孟氏初不屑意。及聞此數人均平日夙仇。則戚然大憂。思當日攬權直同王后彼焉。敢逞今我失勢至此。辱且不堪。況此身旣暈。及更受辱而更暈者。性命且殆。遂決不西出。語來使曰。煩麥歇告我兄弟。必勿令人知。始可使者曰。麥歇告使者。已有他道矣。馬丹曰。以何時行。使者曰。請立時行。以速爲上策。馬丹曰。仍出西門耶。使者曰。東也。馬丹曰。吾兄弟亦在彼乎。使曰。否。車行及公園。主人在彼拱候。馬丹曰。胡不同行。使曰。人多眼衆。若亦至東門者。則人將爭集。故稍歛避。馬丹曰。可。麥歇爲我將此小篋。並挈我外衣。我行矣。於是二人匆匆取僻徑出宮。馬丹以高領廣冠。自蒙其面。少聞足音。卽躍躍心動。幸及東門。咸不覩仇家。旣東出。卽見門外有車。路燈燦然。旣登車。有頎頎之人。衣黑衣。啟車門。引之而登。已

則與之對坐。車轆轤行。馬丹初不爲意。以舊制。凡女人獨行。必有將護之人。或其兄弟所遣之人。十分鐘後。此人乃不動不言。馬丹在黑影中。辨悉其人。憶登車時。其人舉止名貴。非復下流之人。然貴人之接女。賓恆彬彬有禮。意而是人。胡以聲響皆寂。則又細審其人。而冠簷下蔽。領巾上壅。乃不之覩。但見有二眼光相嚮而視。馬丹久不能忍。乃問曰。麥歇花園之門已出。吾兄弟又安在者。其人不答。馬丹以爲輪聲騰發。或不之聞。則發大聲問之曰。麥歇吾行已出花園。德微翁又安在。其人仍弗答。馬丹遂引身就之曰。麥歇花園已過。汝弗聞耶。其人仍默。馬丹大震。自思是爲何人。乃不之語。已而思其人。或病啞耶。則曰。麥歇果啞。不能言。但請伸指。卽爲示我。其人仍如無聞。馬丹益懼。不審所爲。乃以一婦人同此怪人。並車甯非險狀。則欲啟車門而號。剛欲啟門。覺有人力挽其軀。令坐。此時昏黑不辨人。而其人仍堅坐。則引己者。又爲誰。此時萬聲俱寂。但聞輪蹄趨走之聲。地爲鄉村。去非色野已遠。天色沈黑。較前尤甚。雷聲隱隱發於雲表。且雨矣。馬丹以背就茵。微微作喘息聲。平日固有膽識。以

今日大暈始醒神經至弱則噤不能止隅坐望此人黑影毛髮益疎但思其人果能言而偪我者較之慘嘿當尤佳少須黑雲益密上下如漆並車中人影亦不能辨風迅雷騰馬丹自思雖舍此性命亦宜一問遂言曰麥歇殆誤乎汝何權力乃不令我啟車門與御者語其人仍如前狀馬丹曰誤矣此車爲吾兄弟德微翁所有安能使入得罪其骨肉不加仇復其人聞言一如未聞但聞雨點打車窗外別無所聞車箱中黑如黝漆並其人伏匿何所均莫之見以此馬丹益懾則大聲號救都無應者不禁伸手引其衣曰麥歇震驚我矣吾初未開罪於君胡爲凌此無護之女子汝但就我一言我願足矣其人仍無聲馬丹大怒曰汝殆未識我爲誰也汝苟弄我者則爲悔當晚我爲孟忒斯班侯非忘仇不報者果汝知宮中消息則當知吾力尙足動王今日汝以力劫我勢將死我須知吾一身未有着落卽有尋覓之人果知遇害於汝手汝力能自任否此時電光大燭照見車中如同白晝光中見此啞人直相對而坐開口而笑得得意已極鬚角上翹眼合僅容一縫五官均見馬丹如置身寒冰之中此

人蓋爲生平所不願見最驚最畏之大仇卽其夫也馬丹支厲言曰毛利斯汝耶毛利斯曰我也十餘年之別不期聚首於此馬丹曰毛利斯汝胡爲震我汝心何由殘忍至是竟不以一言見惠毛利斯曰今爾我同居竟無一人障隔吾於靜中得無窮況味較之談心樂也吾妻聽之如此聚首吾懷想十餘年矣馬丹曰毛利斯我實不足對君幸君見恕毛利斯曰吾家乃不審有恕之一字此一車卽爾我同往行禮時所御乃今日復御此車今昔之情異矣且我前此所坐卽今日坐處汝坐亦然當時吾尙堅執爾手語時復堅握馬丹之手馬丹痛絕言曰斷腕矣毛利斯曰是安云斷汝曾否記及當日之言謂愛我本之至誠我卽與爾親吻言次卽突齧馬丹之脣馬丹大號曰天乎拯我我脣裂矣毛利斯曰汝尙憶當日談深道後來之樂趣均希望可至汝亦憶及乎則力批馬丹之頰不止馬丹不勝其痛偃臥車茵之上毛利斯連批不已言曰汝今不言矣前此接吻之時口不能宣今但批頰汝亦當無語須知光陰易變女心昧而男子之心亦忍馬丹曰殺我者聽汝也毛利斯曰我固甘心汝

也。此時車尙轆轤行而雲消雨止。天末尙有電警餘雷尙隱隱而鳴。月光已上清冷。動人車中人影咸辨認。毛利斯叉手於胸而坐。弩目視馬丹。馬丹曰。汝引我安適。毛利斯曰。歸諸吾堡。馬丹曰。入堡胡以處我。毛利斯曰。至時將令爾無言。後此始不至。以妄語愚人。馬丹曰。然則謀殺我矣。毛利斯曰。汝言謀殺者。我卽如約。馬丹曰。然則爾心如石耶。毛利斯曰。我本血肉所成。因爲女子煨而成石。馬丹哭曰。我得慘報矣。毛利斯曰。天下窮兇極惡。安無結穴之時。馬丹曰。能否容我自懺。毛利斯曰。但有此法。馬丹曰。毛利斯。汝不攜佩刀耶。旣欲見殊。胡不立割吾胸。毛利斯曰。殺汝自有法。馬丹曰。何也。毛利斯曰。旣至堡中。身爲堡主。則當執法以從事。其中生死之權。我一。人操之也。此我應有之權。卽王亦不能爲爾仇復。果王爲爾復仇而殺我。則將開罪。於諸藩。語已大笑不止。馬丹顛極。以手扶頭祈禱。上帝赦其宿愆。於是二人無言。少須已見大堡。巋然立於車前。至矣。

第二十二章

方。二。人。車。至。已。爲。亞。摩。雷。及。格。林。所。見。當。時。斧。斤。之。聲。達。曉。卽。爲。集。構。殺。人。之。臺。明。日。已。見。牧。師。伍。伯。引。一。婦。人。至。是。披。其。黑。紗。始。識。爲。孟。忒。斯。班。也。孟。忒。斯。班。旣。登。尙。乞。毛。利。斯。恕。彼。毛。利。斯。不。答。伍。伯。前。禽。馬。丹。立。踞。於。地。馬。丹。見。巨。質。尙。有。陳。血。則。失。聲。而。號。伍。伯。已。揚。其。巨。斧。毛。利。斯。卽。前。引。馬。丹。之。髮。間。不。容。髮。之。間。毛。利。斯。忽。大。驚。如。遇。鬼。物。是。宜。毛。利。斯。之。奇。駭。自。十。餘。年。不。禁。之。古。獄。忽。有。自。上。飛。身。而。下。繼。其。後。者。又。有。一。人。第。一。人。下。時。則。爲。羽。林。大。尉。之。號。衣。第。二。人。則。衣。平。民。之。服。每。人。均。執。一。老。鏞。之。鐵。桿。旣。下。均。無。言。大。尉。卽。走。近。伍。伯。之。前。以。鐵。桿。擊。之。如。雞。卵。受。擊。立。破。聲。伍。伯。大。呼。墜。斧。以。二。手。扶。頭。立。奔。至。平。臺。死。於。臺。下。亞。摩。雷。立。拾。伍。伯。之。斧。立。而。近。毛。利。斯。之。前。二。目。獍。視。毛。利。斯。毛。利。斯。始。則。木。然。少。須。若。醒。知。來。者。爲。沮。彼。行。戮。之。人。左。右。顧。曰。汝。輩。縛。是。人。亞。摩。雷。大。聲。曰。止。汝。見。我。衣。服。卽。當。知。我。爲。何。種。人。我。爲。陛。下。羽。林。大。尉。誰。殺。我。者。卽。如。弑。陛。下。汝。輩。欲。全。性。命。勿。以。是。爲。戲。毛。利。斯。曰。鼠。輩。胡。爲。不。前。侍。者。皆。趨。起。以。畏。王。之。心。人。人。咸。具。亞。摩。雷。見。狀。卽。乘。機。言。曰。此。女。爲。

王寵人果諸人中敢傷彼一髮者舉堡當無遺噍汝輩何愚乃聽此風人命令竟置身於鼎鑊之中毛利斯曰馬素此爲何人馬素曰此爲寄禁之俘鹵毛利斯曰誰俘也馬素曰卽侯爺之俘毛利斯曰孰令汝輩捉彼者馬素曰爲侯爺命令來時有侯爺印信之戒指毛利斯曰我乃不識其人從中必有故然無論如何必不能聽此人作橫於我堡中且決不令其生還汝輩平日食我衣我臨事乃不爲効命何也趣擒其人語時四顧眼光所及人人皆俯首無敢直前毛利斯大怒見其妻暈於血質之次則拔刃自前亞摩雷力前抵之以衛馬丹馬素則自後抱其主人毛利斯大怒沫出於吻以刀向後刺馬素刀入馬素之頭直出其背馬素作噎聲而死口中及喉血乃湧出毛利斯未拔其刃亞摩雷格林及其從者則困而止之從者本深恨其人見馬素死於非命爭爲復仇立擒毛利斯縛之至急尙欲斷主人之首於質上忽聞門外有簫策聲高低不一亞摩雷聞聲卽曰格林汝聞之耶格林曰此簫策聲也亞摩雷曰此爲羽林軍中之簫策卽謂堡中人曰汝輩趣出放繩橋啟堡門納王衛士此

天兵至。偶有疎忽者。主人之罪。將波及汝身矣。從者既去。亞摩雷謂格林曰。今日之事。少縱卽不可收拾。格林曰。然。汝下時。吾已見此惡人引馬丹之髮。少須頭且立斷。惟此女絕佳。吾乃未嘗目覩。彼臥於血質。非是則力剝毛利斯之衣。捲而爲枕。輕置馬丹粉頸於衣枕之上。正於此時。聞繩橋下少須騎兵陸續入堡。雞翹之冠。填塞院宇。爲首之人。則一大尉也。佩刀之光照眼。引馬至於臺下。引首上盼。亞摩雷一見。立下卽呼白里沙克。白里沙克曰。德加鐵納汝來。何速。亞摩雷曰。我奉勅爲彼所囚。白里沙克汝至巴黎時。曾否爲我延大主教。曰。爲汝代達矣。亞摩雷曰。大主教至乎。曰。至矣。曰。婚禮何若。曰。如儀。以此之故。故馬丹始至於此。曰。吾亦思及於此。曰。馬丹創乎。曰。吾及吾友於千鈞一髮中。出之於斧質。彼夫吾已縛之。其人殆厲鬼也。白里沙克曰。此亦胡怪。卽使安琪兒遭遇。如彼亦將化爲大厲。亞摩雷曰。彼殺一人。我亦殺彼。伍伯白里沙克曰。然則汝亦大忙。亞摩雷曰。汝胡知我輩在是。曰。吾未之料。曰。然則汝來初不爲我。曰。然。吾來爲誰。馬丹也。曰。馬丹胡爲竟落彼手。曰。陛下本令德微。

翁以車迎馬丹消息爲彼所得以使者冒德微翁名從他門出德微翁至時不見馬丹入問黑童始知馬丹已行使者衣上有毛利斯徽章有人見之故陛下命我以兵至此亞摩雷曰果吾不見囚則爾今日之來已無及矣卽我之見囚不知出自何人之手據堡主言似不審其有此事惟茲事終當知之今將如何者白里沙克曰奉勅送馬丹入白的堡無論何人凡要取馬丹者皆縛置闕下取進止此堡奉勅命令我司之德加鐵納汝或無事也曰吾將赴巴黎面吾族父白里沙克笑曰汝尙有同姓之美人汝常至彼家故聖馬丁街人人咸識汝惟我今日尙有事勞爾亞摩雷曰汝命我安往曰汝爲我至非色野想陛下待我消息至殷今日馬丹之命汝活之汝往報王亦一勳績亞摩雷曰二句鐘間吾至矣白里沙克曰汝有馬乎亞摩雷曰吾馬爲賊所殺白里沙克曰汝往廐中取馬儘取其駿者亞摩雷招格林同至廐中白里沙克卽發令堡人去其軍械以來軍分屯堡之前後命人以馬丹至白的堡囚毛利斯於獄中此時亞摩雷及格林已馳馬赴非色野獄中鬱抑久一聞林香神爲爽然

迴顧林間見堡中塔尖尙翹然出諸雲半西嚮之夕陽直射非色野則二人馬首所嚮地也

第二十三章

馬丹曼忒農册立爲后之第三日。后所居小屋中。竟有小議會。此議會蓋關乎全國之流離轉徙。可數百萬人也。此事乃大有係屬於後來之歷史。時法國中之技藝家。精絕一時。自此數千百人。既受逐於王。於是技藝遂流傳於各國。在列史觀之。凡一更革之事。初意良佳。而流弊乃至於不可紀極。亦有初不便民。其收效乃無流弊。即此次驅逐新教徒之事。亦法國之一大關係也。馬丹成禮後。教會乃倡其踐言。后心殊不之忍。而教會中辣手。乃不能聽。后不爲。后初爲新教之子孫。知新教徒之在法國。均爲良民。能耐勞而自重。王欲其改教。則誓死不承。惟新教中大臣。畏王靈。爲遷徙者有之。若在民間。雖斷頭之臺高矗。初不能遽變其祖父之遺風。脫王下令。不容其更信新教。則但有逃之一法。否則囚耳。教徒既多。猝奪其業。慘不可言。卽馬丹

亦自思。身爲新教子孫。乃反噬其門宗。心亦戚戚無已。顧已承諾在前。此言萬無可食。會中布素大主教神甫拉歇司。及相臣羅武乙。三人咸在。王意殊不歡。而此三人者。逐次與王辨論。此外尙有一人。亦教會中幹者。消瘦乃如枯腊。眼光閃閃兇射。后則垂首治針。無言。王亦索然。不可自聊。王前有片紙。請王收回先王前旨。其右陳筆墨。待王一署。卽雷厲風行矣。王曰。神甫得毋言驅此新教之人。則朕之靈魂。卽不淪於地獄耶。神甫曰。豈特如是。上帝尙有佳賚。王曰。主教之意。亦謂然乎。布素曰。烏能不然。王曰。長老之意。如何者。瘦人始言曰。道人固不敢謂陛下。行此。卽膺天錫。若不行此者。亦斷無善果。王似愠。言曰。長老所言。殊棘寡人之耳。瘦人曰。道人若不明言。轉非所以事陛下者。陛下之靈魂。得救與不得救。但如天平。少有一偏。卽不得其平。陛下尤當知。心溺異端。卽爲大罪。數百萬之靈魂。均皆有罪。但得王一語。則此數百萬之靈魂。悉皆得救。此非王之功耶。論功當如何重者。王曰。惟先皇已許之勿革矣。長老曰。非上帝仁慈者。先皇已在火炕中焦灼矣。王大怒曰。汝大不敬。長老曰。道

人心中灼有所見。無不盡言。卽王之威力。高可五十倍。道人亦斥言無隱。今請王觀我憑證。方知道人之據理而爭。不畏王也。言次。引其雙袖至肩。臂肉皆盡。似骨節碎折而膠合者。羅武乙生平堅忍。至此亦慄慄然。長老伸其兩臂。向天言曰。上帝當驗臣信道心之真僞。臣少年聞教會初立時。爲人所侮。臣則舍身而前。爲彼所得。釘臣臂於十字架。上鱗傷臣軀。碎毀臣骨。臣此時已死。而上帝復以生命之呼吸。吹入臣吻。留此殘生。殆爲今日之用。王肅然言曰。長老爲教會被如此磨折。宜爲會中支柱。卽寡人亦當聽受長老之言。惟新命一下。而新教之徒。不卽歸仰正宗者。如何。長老曰。王命烏能弗率。彼不屈者。斷矣。但使國家有親信之教會。卽糜異端爲齏粉。亦何所惜。語已。握拳而顫。王曰。長老身受酷刑。胡乃以酷加人。不生其仁慈之念。長老曰。對異端胡恤其虐。道人知爲靈魂得護。凡血肉之軀。咸不足惜。故欲改新教之社。令歸正道。卽塗炭法國全境。道人毫無所動。王聞激厲之言。且出之誠懇。不期爲之所動。則以手自托其額。凝思久之。神甫微言曰。陛下固不忍百姓之殘虐。惟欲其歸本

正道亦無待酷刑。儘足形束而攘制之。陛下愛民如子。臣民均感。但一發令。無不景從。王曰。果如此者。尙可行也。且朕初不能自信其如是。已而曰。孰至此耶。忽見彭登推扉入。言大尉德加鐵納。有緊急事。陳奏。王若有所得。卽曰。宣大尉入。君輩言百姓愛我。則我羽林大尉更親朕矣。當卽斯人之身。試之。大尉及格林至宮門。卽令格林伺馬。自入面王。塵土滿身。旣入。與王爲禮。卽侍立於側。王曰。大尉。汝來何爲。大尉曰。大尉白里沙克。託臣啟陛下。言泡鐵拉克。已承旨。籍其所有矣。馬丹無恙。彼夫已在囚拘。王及后彼此互觀。似釋然於懷。王曰。佳哉。汝累累承旨。均不辱朕命。羅武乙。朕聞少佐德拉沙。而以痘死。羅武乙曰。如聖言。王曰。卽以少佐補大尉。語亞摩雷曰。少佐。朕爲爾慶升遷。常可處朕左右。朕不能一時去汝也。王此時伸手。少佐卽捧玉手。親之以口。啟曰。臣願盡死力事陛下。勿負天恩。王曰。朕命爾以事。汝其甘之矣。少佐曰。此身悉出陛下生成。王曰。佳哉。朕將試爾之心。少佐曰。請陛下宣旨。臣謹以性命事陛下。王曰。險不至是。汝觀朕几上議章。欲令國中。人盡棄異端。同歸聖教。若不從

者非流放於外。卽終身奴矣。朕知輦轂之下。有無數之人。昧於正教。朕意欲咄嗟之間。令彼悉從朕志。尤願其平和。遵率朕旨。不必加以斧鉞之威。汝亦知之者。少佐曰。知之。然顏色頓變。手足不復自甯。蓋少佐生平爲王室効力。幾死者數。然皆不如今日之踧踖。王曰。吾亦知爾爲新教人。朕意欲爾爲第一人。歸仰正道。以倡餘人。故今日欲爾親口答朕。不敢違拂。王命少佐噤不能聲。自思此身已交蹇運。躊躇不能答。王則攢眉以指彈几。以待少佐陳奏。已而王不能待。卽曰。汝胡乃沈思不言。汝爲朕不次之擢。後此將益承朕眷。試思三十已拜少佐。則行年五十。不至大將耶。前此之佳處。出之於朕。後此之希望。亦朕主之。汝尙何缺望之。有少佐曰。臣未有缺望。王曰。旣無缺望。胡不正言告朕。少佐曰。臣不能奉詔。王曰。何也。少佐曰。果臣許。王則臣心先亡。何能更事。陛下以臣天良。將日日責臣圖一日之榮。顯悖其祖父之宗教。王曰。汝狂易耶。此世界中。榮顯均朕所主。汝舍此不圖。將何圖者。少佐曰。臣卽得陛下之恩。然已自戕其志氣。王曰。汝卽信吾教。亦爲辱乎。少佐曰。非也。臣惟貪圖榮利。僞遵。

王旨。口是心非。罪更不容於死。王曰。汝何妨信口而並信心乎。少佐曰。陛下信從內發。非復外爍。胡能強臣心以所難。王卽迴面神甫曰。汝觀此狀如何者。更謂少佐曰。汝今顯悖朕旨耶。少佐少趨近王。淚被於睫。曰。願陛下追臣死。王止之曰。汝勿喋喋。朕之論斷是非。語實而不動於飾詞。今但問爾從否。二語而已。少佐曰。陛下臣實不能奉詔。王又謂神甫曰。神甫觀之。汝言易也。今將如何。神甫曰。斯人固執。他人或否。王搖首曰。朕不敢與爾意苟同也。因向后曰。卿平日善於斷大事。適所言。卿已聞之。卿又胡以教朕。后方拈針。目不視王。口中言曰。陛下自承爲宗教長子。長子不助教會。誰則能助教會者。臣以爲長老言然。若縱容異端。則陛下之靈魂。恐不能升陟。布素曰。今法國內。有數處爲正教所不沾。彼間自紳士下及村農。均服從新教。但以色文司一區。人民之固執。有同頑石。欲於是間傳教。其事乃至險。王曰。卽如爾言。朕卽有旨。誰能宣朕旨於彼間。長老卽進而長跪曰。請陛下以此役授道人。道人必能以力斷其強項。王曰。上帝助色文司百姓。歸心於正。長老。汝行亦佳。長老起立。知敢

死之人已備。於是執筆批牘尾矣。言曰：神甫長老主教馬丹羅武乙。此事均爾五人。迫朕爲之罪孽。非朕一人任之也。方欲下筆時。見少佐血光溢於顏面。健趣王前。王立擱筆。少佐怒極。竟忘君臣之分。見王提筆欲書。覺眼前有數百萬生靈流離失所。之機勢。卽伏此筆尖之下。且平日新教之徒。似皆託命於己。安可坐觀簽字。不爲力爭。於是盡擲其功名富貴之心。爲民請命。爲道宣力。卽曰：陛下此字萬不可簽。旣簽之後。懊悔之心。卽願斷此腕。亦不能救。臣知此着實關法國之存亡。陛下卽不念及此。亦當知此蚩蚩者。有老有病。有孺子。有婦人。俄頃之間。立轉溝瀆。陛下欲彼改教。猶落此樹之葉。加之彼樹。焉能膠附而生。卽有人中懾王威。亦但面從陛下。甯非使無欺之赤子。易爲欺罔之莠民耶。且陛下胡由必勒百姓。爲此新教中人。愛戴陛下。初不傷人。何由必致之死地。況其中有少年壯士。衝鋒効命。爲法國爭名。爲陛下効死。今請陛下重思其利害。王聞言微動。旣而又念朕居萬乘之尊。諄勸一小臣而敢如此。則朕又胡名爲聖主。卽曰：法民之宗教。當以法王之宗教爲率。朕羽林宿衛敢

抗朕旨。朕將他易其輿美者。令遵旨而行。羅武乙汝以適間所傳少佐之恩。命移授大尉。德貝而孟羅武乙曰。如聖旨。王曰。即以彼大尉之職。移授中尉拉巴度葉。羅武乙又曰。如聖旨。亞摩雷曰。然則陛下逐臣矣。王曰。焉敢勞爾宿衛。亞摩雷垂首思。王待之至虐。大呼而出。既出宮門。衣冠頽墜。而格林方吸菸。見狀立舍其菸。言曰。何事。懊喪。亞摩雷出其佩刀曰。此刀胡可佩。乃立斷之。格林曰。汝惡刀耶。我有匕首。亦當折之。亞摩雷即立去其肩章及寶星。擲之於地。曰。此何用者。格林曰。此物我乃無之。不能踵汝而行。今實何事。能否見告。亞摩雷曰。且歸巴黎。吾之功名已毀。今當救我親愛之人。趣上此馬。格林知有奇變。乃助御馬。加轡及鞞。一點鐘後。已至聖馬丁街。馬行至速。汗滿其身。既至門。遂奔越而入。格林自後躡之時。老加鐵納及愛女同坐。爐次。雅德爾及老人。既見亞摩雷至。同起迎之。老人亦與握手。而火爐之右。尚有一生人。鬘鼻而執杯。滿臉皺紋。不笑不怒。大類以醜木鐫爲偶象。衣海青之衣。二鞞附以柏油。一冠置於座下。似亦久經風霜者。髮已斑白。作一小辮。垂於腦後。腰束牛皮。

之帶。亞摩雷心緒如沸。初乃不省其人。格林一見。則大悅。奔與接手。此木人微笑。乃似笑非笑。露其被菸醺染之門牙。色乃正黑。出手如巨鏟。格林以英語問之曰。愛勿倫。船主。吾乃不料。君竟至此。德加鐵納。此爲吾良友。愛勿倫。卽與我同來者。亞摩雷略與爲禮。卽面彼父女而言。格林問愛勿倫曰。吾舟以何時啟舵。愛勿倫曰。但爾一登舟。乘風卽行。爾在巴黎。樂乎。格林曰。樂甚。尙有無窮之事。宜與爾言之。愛勿倫曰。汝在此得母。爲舊教魔王所動。格林曰。未也。忽見愛勿倫作盛怒之容。格林循其眼光。一矚見亞摩雷與雅德爾相扶挾而坐。愛勿倫曰。吾從未見有男女作如是之妖態。格林汝言。法國語謂無恥。爲何物。格林曰。爾勿筭其事。詎吾海外人亦無是耶。愛勿倫曰。凡爲奉聖之區。都無此狀。格林曰。我目覩紐約之人。曾如是。愛勿倫曰。我非指紐約。蓋言奉聖之地。不必紐約也。考德海灣以南。所爲事。均出狂謬。若我薄斯敦者。此態卽爲人所弗容。因搖首鄙此二人不止。然亞摩雷家。人心憂如焚。烏知此老之肆詈。亞摩雷歷述所言。告彼父女。雅德爾之心。但爲亞摩雷殷憂。初未計及己事。

老人聞法王收回先皇成命。則手足悸動不可止。因曰。吾年已老。焉能易地而居。亞摩雷曰。族父勿憂。法國外。尙有大陸。老人曰。我老。何堪遠行。嗟夫。上帝之僕人。被苦至矣。至供奉上帝之區。乃並夷沒。如何可者。言次。扼腕不已。而愛勿倫問格林曰。亞摩雷。吾雖不了了其言。度彼必有苦衷。此老究何爲者。格林曰。彼舉家將有流離之苦。愛勿倫曰。何爲有是。格林曰。彼新教人。不爲法王所容。愛勿倫聞言。卽至老人之前。與之接手。而言語不達。但示之以意而已。呼格林曰。汝譯吾言。告老人。言吾新地廣極。人皆新教中人。自由之樂。爲教王權力所莫至。果同行者。卽可附吾舟而往。格林述其語。告老人。亞摩雷曰。佳哉。此舉。欲行。卽以今日。明晨。詔書下矣。老人曰。余尙有貿易之局。如何收檢。亞摩雷曰。今但挾金寶而行。貿易何能兼及。更夷猶者。則所失滋大。老人聞言。卽於是挾其金寶之屬。五人結小隊。同出巴黎。三人以馬。父女則以車。車中載巨籠。絕重。以得風聲。早故能挾產以外。遁及明流民。滿於道路矣。有不能行者。則屈而爲奴。此輩數百萬人。逃亡視之。以色列人之播遷。爲第二見矣。然民

固。流。離。而。法。國。元。氣。亦。自。是。耗。矣。

魏易曰。此書本有二册。下册則叙亞摩雷全家入美洲。遇紅人事。事皆蠻野。以前此曾有鬼山狼俠諸書。已周敘野人狀態。不爲鮮也。然書無結穴。使觀者弗爽。今抉摘其下册之結論。補之於此。曰。雅德爾卽在舟中。奉其父命。嫁亞摩雷。按此事頗與倫

理有礙然西俗往往有之如中國之吳孟子大小狐姬之類 其人之事畢矣。法王

及新后與孟忒斯班之結局。則亦略爲述之。曼忒農旣册立。人皆不滿其人。著書者咸抉摘其墮行。然書皆仇家所爲。不能據爲正史。乃其實蹟。可於博士多林格爾所著書敘之。書言曼忒農尙爲賢后。嫁王三十年。中宮肅然。且能助王以善生。平遣行卽爲驅逐。新教之一事。魯意崩殂。曼忒農亦逝。孟忒斯班見逐後。用財如流水。迨盡。享人世之紛華。忽爾道帔。皂緜迴心。向道以自懺悔。蓋其畏死之心。絕篤。每遇大雷。電以風。則必抱小兒於膝。意小兒無罪。雷且弗殛。其人睡時。然樺燭以女侍環。其榻用禦鬼物。旣死。遺命葬其柩於先塋。命剖尸心。供之勿來希廟中。

五臟則湔滌供之。麥奴之廟迨既出其臟藏之鐵匣以村人負而向廟。村人無知於半道揭之知爲人臟凶穢觸鼻以爲堡中人侮弄其身擲之溝渠之中正於此時羣豕過之爭食都盡嗟夫以法國驕侈之美人身後乃以臟腑葬之豕腹斯奇聞矣魯意十四享國五十年爲法國最盛之時殂於一千七百十五年然其晚年則景狀一變骨肉都盡卽王孫亦殞惟曾孫安若公爵爲延包本氏之一線一千七百十五年八月二十日脚氣大劇於三十日死然臨終之言尙爲善言謂諸大臣曰羣公聽之朕生平無美德懿行爲公輩程式然公輩忠誠事朕朕感且不朽死後以曾孫承繼幸諸公以待朕者待此曾孫今與諸君永別朕觀公輩亦頗自悲知戀朕也惟望後此時時念朕朕瞑矣結局至此吾友畏廬先生以爲是書當以孟忒斯班爲主名之曰恨綺愁羅記書宮怨也尙綴以非色野宮詞六首弁之卷端語皆紀實也仁和魏易并識